

OSTATECZNE PRZYJĘCIE**budżetu korygującego Unii Europejskiej nr 3 na rok budżetowy 2013**

(2013/689/EU, Euratom)

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 314 ust. 4 lit. a) oraz art. 314 ust. 9,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 ⁽¹⁾,uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ⁽²⁾,uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2013, w formie przyjętej ostatecznie w dniu 12 grudnia 2012 r. ⁽³⁾,

uwzględniając projekt budżetu korygującego Unii Europejskiej nr 3 na rok budżetowy 2013, sporządzony przez Komisję w dniu 15 kwietnia 2013 r.,

uwzględniając stanowisko w sprawie projektu budżetu korygującego nr 3/2013, przyjęte przez Radę w dniu 9 lipca 2013 r.,

uwzględniając art. 75b i 75e Regulaminu Parlamentu Europejskiego,

uwzględniając zatwierdzenie przez Parlament stanowiska Rady w dniu 11 września 2013 r.,

STWIERDZA, CO NASTĘPUJE:

Artykuł

Procedura przewidziana w art. 314 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej została zakończona i budżet korygujący Unii Europejskiej nr 3 na rok budżetowy 2013 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Strasburgu dnia 11 września 2013 r.

Martin SCHULZ
Przewodniczący⁽¹⁾ Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 66 z 8.3.2013.

BUDŻET KORYGUJĄCY NR 3 NA ROK BUDŻETOWY 2013

TREŚĆ

Strona

DOCHODY OGÓŁEM

A. Wprowadzenie i finansowanie budżetu ogólnego	223
B. Ogólne zestawienie dochodów według pozycji w budżecie	233
— Dochody	233
— Tytuł 1: Zasoby własne	234
— Tytuł 3: Nadwyżki, salda i dostosowania	237

A. WPROWADZENIE I FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

Środki do pokrycia w roku budżetowym 2013 na podstawie art. 1 decyzji Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich

WYDATKI

Opis	Budżet 2013 ⁽¹⁾	Budżet 2012 ⁽²⁾	Zmiana (w %)
1. Trwały wzrost	65 745 055 888	60 287 086 467	+ 9,05
2. Gospodarowanie zasobami naturalnymi i ich ochrona	57 882 716 075	58 044 868 674	- 0,28
3. Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	1 650 104 202	2 182 532 099	- 24,39
4. UE jako partner na arenie międzynarodowej	6 727 745 950	6 966 011 071	- 3,42
5. Administracja	8 430 365 740	8 277 736 996	+ 1,84
6. Wyrównania	75 000 000	p.m.	—
Wydatki ogółem ⁽³⁾	140 510 987 855	135 758 235 307	+ 3,50

⁽¹⁾ Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2013 r. (Dz.U. L 66 z 8.3.2013, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1-3/2013.

⁽²⁾ Dane liczbowe w tej kolumnie odpowiadają danym liczbowym w budżecie na 2012 r. (Dz.U. L 56 z 29.2.2012, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1-6/2012.

⁽³⁾ Artykuł 310 ust. 1 akapit trzeci Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

DOCHODY

Opis	Budżet 2013 ⁽¹⁾	Budżet 2012 ⁽²⁾	Zmiana (w %)
Dochody różne (tytuły 4–9)	1 838 967 007	5 109 219 138	– 64,01
Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego (rozdział 3 0, artykuł 3 0 0)	1 023 276 526	1 496 968 014	– 31,64
Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancji na działania zewnętrzne (rozdział 3 0, artykuł 3 0 2)	34 000 000	p.m.	—
Saldo zasobów własnych pochodzących z VAT i zasobów własnych opartych na PNB/DNB z poprzednich lat (rozdziały 3 1 i 3 2)	p.m.	497 328 000	—
Dochody ogółem (tytuły 3–9)	2 896 243 533	7 103 515 152	– 59,23
Kwota netto ceł i opłat wyrównawczych od cukru (rozdziały 1 1 i 1 2)	18 777 600 000	16 824 200 000	+ 11,61
Zasoby własne oparte na VAT według stawki jednolitej (tabele 1 i 2, rozdział 1 3)	15 063 857 425	14 546 298 300	+ 3,56
Różnica pozostająca do sfinansowania z zasobów dodatkowych (zasoby własne oparte na DNB, tabela 3, rozdział 1 4)	103 773 286 897	97 284 221 855	+ 6,67
Środki do pokrycia z zasobów własnych, o których mowa w art. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom ⁽³⁾	137 614 744 322	128 654 720 155	+ 6,96
Dochody ogółem ⁽⁴⁾	140 510 987 855	135 758 235 307	+ 3,50

⁽¹⁾ Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2013 r. (Dz.U. L 66 z 8.3.2013, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1–3/2013.

⁽²⁾ Dane liczbowe w tej kolumnie odpowiadają danym liczbowym w budżecie na 2012 r. (Dz.U. L 56 z 29.2.2012, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1–6/2012.

⁽³⁾ Zasoby własne na potrzeby budżetu na 2013 r. zostały określone na podstawie prognoz budżetowych przyjętych na 154. posiedzeniu Komitetu Doradczego ds. Zasobów Własnych w dniu 21 maja 2012 r.

⁽⁴⁾ Artykuł 310 ust. 1 akapit trzeci Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

TABELA 1

Obliczenie ograniczenia zharmonizowanych podstaw podatku od wartości dodanej (VAT) na podstawie art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom

Państwo członkowskie	1 % nieograniczonej podstawy VAT	1 % dochodu narodowego brutto	Stopa ograniczenia (w %)	1 % dochodu narodowego brutto pomnożony przez stopę ograniczenia	1 % ograniczonej podstawy VAT ⁽¹⁾	Państwa członkowskie o ograniczonej podstawie VAT
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgia	1 690 557 000	3 973 060 000	50	1 986 530 000	1 690 557 000	
Bułgaria	190 547 000	403 363 000	50	201 681 500	190 547 000	
Republika Czeska	679 066 000	1 488 457 000	50	744 228 500	679 066 000	
Dania	1 011 507 000	2 603 724 000	50	1 301 862 000	1 011 507 000	
Niemcy	12 022 668 000	27 629 794 000	50	13 814 897 000	12 022 668 000	
Estonia	82 284 000	168 961 000	50	84 480 500	82 284 000	
Irlandia	624 406 000	1 286 410 000	50	643 205 000	624 406 000	
Grecja	873 300 000	1 994 678 000	50	997 339 000	873 300 000	
Hiszpania	4 775 808 000	10 438 737 000	50	5 219 368 500	4 775 808 000	
Francja	9 831 724 000	21 490 884 000	50	10 745 442 000	9 831 724 000	
Chorwacja ⁽²⁾	139 265 000	226 056 000	50	113 028 000	113 028 000	Chorwacja
Włochy	6 621 706 000	16 175 934 000	50	8 087 967 000	6 621 706 000	
Cypr	145 973 000	176 569 000	50	88 284 500	88 284 500	Cypr
Łotwa	72 561 000	221 358 000	50	110 679 000	72 561 000	
Litwa	121 821 000	334 146 000	50	167 073 000	121 821 000	
Luksemburg	246 521 000	325 255 000	50	162 627 500	162 627 500	Luksemburg
Węgry	400 384 000	1 018 984 000	50	509 492 000	400 384 000	
Malta	48 396 000	62 058 000	50	31 029 000	31 029 000	Malta
Niderlandy	2 739 704 000	6 263 887 000	50	3 131 943 500	2 739 704 000	
Austria	1 425 851 000	3 181 638 000	50	1 590 819 000	1 425 851 000	
Polska	1 911 307 000	3 943 766 000	50	1 971 883 000	1 911 307 000	
Portugalia	781 760 000	1 637 391 000	50	818 695 500	781 760 000	
Rumunia	505 766 000	1 435 776 000	50	717 888 000	505 766 000	
Słowenia	182 040 000	356 425 000	50	178 212 500	178 212 500	Słowenia
Słowacja	256 580 000	733 238 000	50	366 619 000	256 580 000	
Finlandia	943 700 000	2 078 819 000	50	1 039 409 500	943 700 000	
Szwecja	1 848 128 000	4 235 344 000	50	2 117 672 000	1 848 128 000	
Zjednoczone Królestwo	9 654 893 000	20 118 338 000	50	10 059 169 000	9 654 893 000	
Ogółem	59 828 223 000	134 003 050 000		67 001 525 000	59 639 209 500	

⁽¹⁾ Wykorzystywana podstawa nie przekracza 50 % DNB.

⁽²⁾ Podstawy DNB i VAT dla Chorwacji zostały zmniejszone o połowę, aby ograniczyć jej wkład, ponieważ traktat o przystąpieniu wszedł w życie dnia 1 lipca 2013 r.

TABELA 2

Zasoby własne z tytułu VAT na podstawie art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 3) — zestawienie

Państwo członkowskie	1 % ograniczonej podstawy VAT	Jednolita stawka zasobów własnych opartych na VAT ⁽¹⁾ (w %)	Zasoby własne oparte na VAT wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	1 690 557 000	0,300	507 167 100
Bułgaria	190 547 000	0,300	57 164 100
Republika Czeska	679 066 000	0,300	203 719 800
Dania	1 011 507 000	0,300	303 452 100
Niemcy	12 022 668 000	0,150	1 803 400 200
Estonia	82 284 000	0,300	24 685 200
Irlandia	624 406 000	0,300	187 321 800
Grecja	873 300 000	0,300	261 990 000
Hiszpania	4 775 808 000	0,300	1 432 742 400
Francja	9 831 724 000	0,300	2 949 517 200
Chorwacja ⁽²⁾	113 028 000	0,300	33 908 400
Włochy	6 621 706 000	0,300	1 986 511 800
Cypr	88 284 500	0,300	26 485 350
Łotwa	72 561 000	0,300	21 768 300
Litwa	121 821 000	0,300	36 546 300
Luksemburg	162 627 500	0,300	48 788 250
Węgry	400 384 000	0,300	120 115 200
Malta	31 029 000	0,300	9 308 700
Niderlandy	2 739 704 000	0,100	273 970 400
Austria	1 425 851 000	0,225	320 816 475
Polska	1 911 307 000	0,300	573 392 100
Portugalia	781 760 000	0,300	234 528 000
Rumunia	505 766 000	0,300	151 729 800
Słowenia	178 212 500	0,300	53 463 750
Słowacja	256 580 000	0,300	76 974 000
Finlandia	943 700 000	0,300	283 110 000
Szwecja	1 848 128 000	0,100	184 812 800
Zjednoczone Królestwo	9 654 893 000	0,300	2 896 467 900
Ogółem	59 639 209 500		15 063 857 425

(1) Wyłącznie w odniesieniu do lat 2007–2013 stawka poboru zasobów opartych na VAT dla Austrii wynosi 0,225 %, dla Niemiec 0,15 %, a dla Niderlandów i Szwecji 0,10 %.

(2) Podstawa VAT dla Chorwacji została zmniejszona o połowę, aby ograniczyć jej wkład, ponieważ traktat o przystąpieniu wszedł w życie dnia 1 lipca 2013 r.

TABELA 3

Określenie stawki jednolitej i zestawienie zasobów własnych opartych na dochodzie narodowym brutto na podstawie art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 4)

Państwo członkowskie	1 % dochodu narodowego brutto	Jednolita stawka zasobów własnych z „podstawy dodatkowej”	Zasoby własne z „podstawy dodatkowej” wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	3 973 060 000		3 076 776 948
Bułgaria	403 363 000		312 368 296
Republika Czeska	1 488 457 000		1 152 675 818
Dania	2 603 724 000		2 016 349 610
Niemcy	27 629 794 000		21 396 785 668
Estonia	168 961 000		130 845 069
Irlandia	1 286 410 000		996 208 624
Grecja	1 994 678 000		1 544 698 366
Hiszpania	10 438 737 000		8 083 861 148
Francja	21 490 884 000		16 642 753 064
Chorwacja ⁽¹⁾	226 056 000		175 060 002
Włochy	16 175 934 000		12 526 803 232
Cypr	176 569 000		136 736 779
Łotwa	221 358 000	0,7744099 ⁽²⁾	171 421 824
Litwa	334 146 000		258 765 966
Luksemburg	325 255 000		251 880 688
Węgry	1 018 984 000		789 111 285
Malta	62 058 000		48 058 329
Niderlandy	6 263 887 000		4 850 816 028
Austria	3 181 638 000		2 463 891 926
Polska	3 943 766 000		3 054 091 385
Portugalia	1 637 391 000		1 268 011 780
Rumunia	1 435 776 000		1 111 879 131
Słowenia	356 425 000		276 019 044
Słowacja	733 238 000		567 826 757
Finlandia	2 078 819 000		1 609 857 988
Szwecja	4 235 344 000		3 279 892 271
Zjednoczone Królestwo	20 118 338 000		15 579 839 871
Ogółem	134 003 050 000		103 773 286 897

(1) Podstawa DNB dla Chorwacji została zmniejszona o połowę, aby ograniczyć jej wkład, ponieważ traktat o przystąpieniu wszedł w życie dnia 1 lipca 2013 r.
(2) Obliczenie stawki: (103 773 286 897) / (134 003 050 000) = 0,774409887663005

TABELA 4

Obliczenie obniżki brutto składek Niderlandów i Szwecji opartych na DNB oraz jej finansowania na podstawie art. 2 ust. 5 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 6)

Państwo członkowskie	Obniżka brutto	Procentowy udział w podstawach DNB	Klucz DNB zastosowany do obniżki brutto	Finansowanie obniżki przyznanej Niderlandom i Szwecji
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgia		2,96	25 663 158	25 663 158
Bułgaria		0,30	2 605 440	2 605 440
Republika Czeska		1,11	9 614 380	9 614 380
Dania		1,94	16 818 216	16 818 216
Niemcy		20,62	178 468 928	178 468 928
Estonia		0,13	1 091 369	1 091 369
Irlandia		0,96	8 309 299	8 309 299
Grecja		1,49	12 884 209	12 884 209
Hiszpania		7,79	67 426 858	67 426 858
Francja		16,04	138 815 911	138 815 911
Chorwacja		0,17	1 460 162	1 460 162
Włochy		12,07	104 485 093	104 485 093
Cypr		0,13	1 140 511	1 140 511
Łotwa		0,17	1 429 816	1 429 816
Litwa		0,25	2 158 347	2 158 347
Luksemburg		0,24	2 100 917	2 100 917
Węgry		0,76	6 581 916	6 581 916
Malta		0,05	400 851	400 851
Niderlandy	- 693 598 388	4,67	40 460 279	- 653 138 109
Austria		2,37	20 551 131	20 551 131
Polska		2,94	25 473 939	25 473 939
Portugalia		1,22	10 576 388	10 576 388
Rumunia		1,07	9 274 098	9 274 098
Słowenia		0,27	2 302 253	2 302 253
Słowacja		0,55	4 736 199	4 736 199
Finlandia		1,55	13 427 701	13 427 701
Szwecja	- 171 966 543	3,16	27 357 327	- 144 609 216
Zjednoczone Królestwo		15,01	129 950 235	129 950 235
Ogółem	- 865 564 931	100,00	865 564 931	0

Deflator cen PKB UE, w EUR (prognoza gospodarcza z wiosny 2012 r.):

(a) UE-25 za 2004 r. = 97,9307 / (b) UE-25 za 2006 r. = 102,2271 / (c) UE-27 za 2006 r. = 102,3225 / (d) UE-27 za 2013 r. = 112,3768

Kwota ryczałtowa dla Niderlandów: w cenach z 2013 r.:

605 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 693 598 388 EUR

Kwota ryczałtowa dla Szwecji: w cenach z 2013 r.:

150 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 171 966 543 EUR

TABELA 5

Korekta nierównowagi budżetowej na rzecz Zjednoczonego Królestwa za rok budżetowy 2012 na podstawie art. 4 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 5)

Opis	Współczynnik ⁽¹⁾ (%)	Kwota
1. Udział Zjednoczonego Królestwa w teoretycznej nieograniczonej podstawie VAT (w %)	15,2078	
2. Udział Zjednoczonego Królestwa (w %) w sumie wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowanej o wydatki związane z rozszerzeniem	7,2969	
3. (1) – (2)	7,9109	
4. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich		118 254 315 352
5. Wydatki związane z rozszerzeniem ⁽²⁾ = (5a + 5b)		28 277 437 283
5a. Wydatki przedakcesyjne		3 082 696 513
5b. Wydatki związane z art. 4 ust. 1 lit. g)		25 194 740 770
6. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowana o wydatki związane z rozszerzeniem = (4) – (5)		89 976 878 069
7. Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) × (6) × 0,66		4 697 847 740
8. Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa ⁽³⁾		620 273 811
9. Podstawowy rabat brytyjski = (7) – (8)		4 077 573 929
10. Zyski nadzwyczajne wynikające z tradycyjnych zasobów własnych ⁽⁴⁾		5 148 759
11. Korekta dla Zjednoczonego Królestwa = (9) – (10)		4 072 425 170

⁽¹⁾ Dane procentowe w zaokrągleniu.
⁽²⁾ Kwota wydatków związanych z rozszerzeniem odpowiada: (i) płatnościom dokonany w ramach środków na 2003 r. na rzecz 10 nowych państw członkowskich, które przystąpiły do Unii w dniu 1 maja 2004 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB UE za lata 2004–2011, oraz płatnościom na rzecz Bułgarii i Rumunii dokonany w ramach środków na 2006 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB UE za lata 2007–2011 (5a); oraz (ii) sumie wydatków na rzecz tych państw członkowskich z wyjątkiem płatności bezpośrednich w rolnictwie oraz wydatków związanych z rynkiem, jak również części wydatków na rozwój obszarów wiejskich pochodzącej z Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (5b). Kwotę tę odejmuje się od sumy wydatków na rzecz państw członkowskich, aby wydatki nieobjęte rabatem przed rozszerzeniem pozostały takimi również po rozszerzeniu.
⁽³⁾ „Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa” odpowiada skutkom, jakie przyniosło temu państwu przejście na ograniczoną podstawę VAT oraz wprowadzenie zasobów własnych opartych na PNB/DNB.
⁽⁴⁾ Zyski nadzwyczajne odpowiadają zyskom netto Zjednoczonego Królestwa wynikającym ze wzrostu — z 10 % do 25 % z dniem 1 stycznia 2001 r. — wartości procentowej tradycyjnych zasobów własnych (TZW) zatrzymywanej przez państwa członkowskie na pokrycie kosztów ich poboru.

Zgodnie z art. 4 ust. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom w latach 2007–2013 wkład dodatkowy Zjednoczonego Królestwa wynikający ze zmniejszenia sumy wydatków na rzecz państw członkowskich o wydatki związane z rozszerzeniem, o którym mowa w art. 4 ust. 1 lit. g), nie będzie przekraczał 10 500 000 000 EUR według cen z 2004 r. Odpowiednie dane liczbowe przedstawiono w tabeli poniżej.

Rabat brytyjski = lata 2007–2012 Różnica w kwocie pierwotnej w stosunku do pułapu 10,5 mld EUR (DZW 2007 w stosunku do DZW 2000), w EUR	Różnica według cen bieżących	Różnica według cen stałych z 2004 r.
(A) Rabat brytyjski za 2007 r.	0	0
(B) Rabat brytyjski za 2008 r.	– 301 679 647	– 280 649 108
(C) Rabat brytyjski za 2009 r.	– 1 349 840 247	– 1 275 338 491
(D) Rabat brytyjski za 2010 r.	– 2 117 969 550	– 1 956 957 875
(E) Rabat brytyjski za 2011 r.	– 2 355 745 675	– 2 144 599 880
(F) Rabat brytyjski za 2012 r.	– 2 528 825 389	– 2 247 081 154
(G) Suma różnic = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)	– 8 654 060 508	– 7 904 626 509

TABELA 6

Obliczenie finansowania korekty dla Zjednoczonego Królestwa wynoszącej 4 072 425 170 EUR (rozdział 1 5)

Państwo członkowskie	Procentowy udział w podstawach DNB	Udziały bez Zjednoczonego Królestwa	Udziały bez Niemiec, Niderlandów, Austrii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa	Trzy czwarte udziału Niemiec, Niderlandów, Austrii i Szwecji w kolumnie 2	Dane z kolumny 4 rozłożone zgodnie z danymi w kolumnie 3	Skala finansowania	Skala finansowania zastosowana do korekty
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgia	2,96	3,49	5,47		1,49	4,98	202 726 774
Bułgaria	0,30	0,35	0,56		0,15	0,51	20 581 738
Republika Czeska	1,11	1,31	2,05		0,56	1,86	75 949 038
Dania	1,94	2,29	3,59		0,98	3,26	132 855 926
Niemcy	20,62	24,26	0,00	- 18,20	0,00	6,07	247 004 771
Estonia	0,13	0,15	0,23		0,06	0,21	8 621 294
Irlandia	0,96	1,13	1,77		0,48	1,61	65 639 520
Grecja	1,49	1,75	2,75		0,75	2,50	101 779 142
Hiszpania	7,79	9,17	14,38		3,91	13,08	532 640 201
Francja	16,04	18,87	29,61		8,06	26,93	1 096 579 862
Chorwacja	0,17	0,20	0,31		0,08	0,28	11 534 586
Włochy	12,07	14,20	22,29		6,06	20,27	825 382 682
Cypr	0,13	0,16	0,24		0,07	0,22	9 009 495
Łotwa	0,17	0,19	0,31		0,08	0,28	11 294 869
Litwa	0,25	0,29	0,46		0,13	0,42	17 049 916
Luksemburg	0,24	0,29	0,45		0,12	0,41	16 596 250
Węgry	0,76	0,89	1,40		0,38	1,28	51 994 014
Malta	0,05	0,05	0,09		0,02	0,08	3 166 531
Niderlandy	4,67	5,50	0,00	- 4,13	0,00	1,38	55 997 883
Austria	2,37	2,79	0,00	- 2,10	0,00	0,70	28 443 200
Polska	2,94	3,46	5,43		1,48	4,94	201 232 038
Portugalia	1,22	1,44	2,26		0,61	2,05	83 548 448
Rumunia	1,07	1,26	1,98		0,54	1,80	73 260 972
Słowenia	0,27	0,31	0,49		0,13	0,45	18 186 710
Słowacja	0,55	0,64	1,01		0,27	0,92	37 413 725
Finlandia	1,55	1,83	2,86		0,78	2,60	106 072 466
Szwecja	3,16	3,72	0,00	- 2,79	0,00	0,93	37 863 119
Zjednoczone Królestwo	15,01	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Ogółem	100,00	100,00	100,00	- 27,21	27,21	100,00	4 072 425 170

Obliczeń dokonano do piętnastego miejsca po przecinku.

TABELA 7

Zestawienie dotyczące finansowania ⁽¹⁾ budżetu ogólnego według rodzaju zasobów własnych i według państw członkowskich

Państwo członkowskie	Tradycyjne zasoby własne (TZW)				Zasoby własne oparte na VAT oraz DNB, łącznie z korektami						Zasoby własne ogółem ⁽²⁾
	Oplaty wyrównawcze netto w sektorze cukru (75 %)	Cła netto (75 %)	Tradycyjne zasoby własne netto ogółem (75 %)	p.m. koszty poboru (25 % TZW brutto)	Zasoby własne oparte na VAT	Zasoby własne oparte na DNB	Obniżka na rzecz Niderlandów i Szwecji	Rabat brytyjski	Składki państw członkowskich ogółem	Udział w składkach państw członkowskich (%)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (3) + (9)
Belgia	6 600 000	1 871 900 000	1 878 500 000	626 166 667	507 167 100	3 076 776 948	25 663 158	202 726 774	3 812 333 980	3,21	5 690 833 980
Bułgaria	400 000	62 200 000	62 600 000	20 866 667	57 164 100	312 368 296	2 605 440	20 581 738	392 719 574	0,33	455 319 574
Republika Czeska	3 400 000	246 200 000	249 600 000	83 200 000	203 719 800	1 152 675 818	9 614 380	75 949 038	1 441 959 036	1,21	1 691 559 036
Dania	3 400 000	373 500 000	376 900 000	125 633 333	303 452 100	2 016 349 610	16 818 216	132 855 926	2 469 475 852	2,08	2 846 375 852
Niemcy	26 300 000	3 780 400 000	3 806 700 000	1 268 899 996	1 803 400 200	21 396 785 668	178 468 928	247 004 771	23 625 659 567	19,88	27 432 359 567
Estonia	0	25 000 000	25 000 000	8 333 333	24 685 200	130 845 069	1 091 369	8 621 294	165 242 932	0,14	190 242 932
Irlandia	0	217 100 000	217 100 000	72 366 667	187 321 800	996 208 624	8 309 299	65 639 520	1 257 479 243	1,06	1 474 579 243
Grecja	1 400 000	141 200 000	142 600 000	47 533 334	261 990 000	1 544 698 366	12 884 209	101 779 142	1 921 351 717	1,62	2 063 951 717
Hiszpania	4 700 000	1 221 600 000	1 226 300 000	408 766 667	1 432 742 400	8 083 861 148	67 426 858	532 640 201	10 116 670 607	8,51	11 342 970 607
Francja	30 900 000	2 034 500 000	2 065 400 000	688 466 667	2 949 517 200	16 642 753 064	138 815 911	1 096 579 862	20 827 666 037	17,53	22 893 066 037
Chorwacja	0	22 400 000	22 400 000	7 466 667	33 908 400	175 060 002	1 460 162	11 534 586	221 963 150	0,19	244 363 150
Włochy	4 700 000	1 799 100 000	1 803 800 000	601 266 667	1 986 511 800	12 526 803 232	104 485 093	825 382 682	15 443 182 807	13,00	17 246 982 807
Cypr	0	24 800 000	24 800 000	8 266 667	26 485 350	136 736 779	1 140 511	9 009 495	173 372 135	0,15	198 172 135
Łotwa	0	26 800 000	26 800 000	8 933 333	21 768 300	171 421 824	1 429 816	11 294 869	205 914 809	0,17	232 714 809
Litwa	800 000	55 000 000	55 800 000	18 600 000	36 546 300	258 765 966	2 158 347	17 049 916	314 520 529	0,26	370 320 529
Luksemburg	0	15 700 000	15 700 000	5 233 333	48 788 250	251 880 688	2 100 917	16 596 250	319 366 105	0,27	335 066 105
Węgry	2 000 000	119 800 000	121 800 000	40 600 000	120 115 200	789 111 285	6 581 916	51 994 014	967 802 415	0,81	1 089 602 415
Malta	0	10 800 000	10 800 000	3 600 000	9 308 700	48 058 329	400 851	3 166 531	60 934 411	0,05	71 734 411
Niderlandy	7 300 000	2 086 000 000	2 093 300 000	697 766 667	273 970 400	4 850 816 028	- 653 138 109	55 997 883	4 527 646 202	3,81	6 620 946 202
Austria	3 200 000	239 900 000	243 100 000	81 033 334	320 816 475	2 463 891 926	20 551 131	28 443 200	2 833 702 732	2,38	3 076 802 732
Polska	12 800 000	426 400 000	439 200 000	146 400 000	573 392 100	3 054 091 385	25 473 939	201 232 038	3 854 189 462	3,24	4 293 389 462
Portugalia	200 000	136 500 000	136 700 000	45 566 667	234 528 000	1 268 011 780	10 576 388	83 548 448	1 596 664 616	1,34	1 733 364 616
Rumunia	1 000 000	124 700 000	125 700 000	41 900 000	151 729 800	1 111 879 131	9 274 098	73 260 972	1 346 144 001	1,13	1 471 844 001
Słowenia	0	81 800 000	81 800 000	27 266 667	53 463 750	276 019 044	2 302 253	18 186 710	349 971 757	0,29	431 771 757
Słowacja	1 400 000	141 700 000	143 100 000	47 700 000	76 974 000	567 826 757	4 736 199	37 413 725	686 950 681	0,58	830 050 681
Finlandia	800 000	169 600 000	170 400 000	56 800 000	283 110 000	1 609 857 988	13 427 701	106 072 466	2 012 468 155	1,69	2 182 868 155
Szwecja	2 600 000	552 600 000	555 200 000	185 066 667	184 812 800	3 279 892 271	- 144 609 216	37 863 119	3 357 958 974	2,83	3 913 158 974
Zjednoczone Królestwo	9 500 000	2 647 000 000	2 656 500 000	885 500 000	2 896 467 900	15 579 839 871	129 950 235	- 4 072 425 170	14 533 832 836	12,23	17 190 332 836
Ogółem	123 400 000	18 654 200 000	18 777 600 000	6 259 200 000	15 063 857 425	103 773 286 897	0	0	118 837 144 322	100,00	137 614 744 322

⁽¹⁾ p.m. (zasoby własne + pozostałe dochody = dochody ogółem = wydatki ogółem); (137 614 744 322+2 896 243 533=140 510 987 855=140 510 987 855).⁽²⁾ Zasoby własne ogółem jako odsetek DNB: (137 614 744 322) / (13 400 305 000 000) = 1,03 %; pułap zasobów własnych jako procent DNB: 1,23 %.

B. OGÓLNE ZESTAWIENIE DOCHODÓW WEDŁUG POZYCJI W BUDŻECIE

DOCHODY

Tytuł	Treść	Budżet 2013	Budżet korygujący nr 3/2013	Nowa kwota
1	ZASOBY WŁASNE	138 638 020 848	- 1 023 276 526	137 614 744 322
3	NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA	34 000 000	1 023 276 526	1 057 276 526
4	DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH UNII	1 278 186 868		1 278 186 868
5	DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI	53 884 139		53 884 139
6	WKŁADY I ZWROTY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW UNIJNYCH	60 000 000		60 000 000
7	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY	413 000 000		413 000 000
8	OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK	3 696 000		3 696 000
9	DOCHODY RÓŻNE	30 200 000		30 200 000
	Ogółem	140 510 987 855		140 510 987 855

TYTUŁ 1
ZASOBY WŁASNE

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2013	Budżet korygujący nr 3/2013	Nowa kwota
1 1	OPLATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. a) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM)	123 400 000		123 400 000
1 2	CŁA I INNE OPLATY CELNE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. a) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	18 654 200 000		18 654 200 000
1 3	ZASOBY WŁASNE Z TYTUŁU PODATKU VAT ZGODNIE Z ART. 2 UST. 1 LIT. b) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	15 063 857 425		15 063 857 425
1 4	ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	104 796 563 423	- 1 023 276 526	103 773 286 897
1 5	KOREKTA NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ	0		0
1 6	OBNIŻKA BRUTTO SKŁADEK ROCZNYCH OPARTYCH NA DNB PRZY- ZNANA NIDERLANDOM I SZWECJI	0		0
Tytuł 1 — Ogółem		138 638 020 848	- 1 023 276 526	137 614 744 322

TYTUŁ 1
ZASOBY WŁASNE

ROZDZIAŁ 14 — ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2013	Budżet korygujący nr 3/2013	Nowa kwota
1 4	ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM			
1 4 0	Zasoby własne oparte na dochodzie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom	104 796 563 423	- 1 023 276 526	103 773 286 897
	Rozdział 1 4 — Ogółem	104 796 563 423	- 1 023 276 526	103 773 286 897

1 4 0 *Zasoby własne oparte na dochodzie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom*

Budżet 2013	Budżet korygujący nr 3/2013	Nowa kwota
104 796 563 423	- 1 023 276 526	103 773 286 897

Uwagi

Zasoby oparte na DNB stanowią zasoby „dodatkowe”, zapewniające dochody niezbędne do pokrycia wydatków przekraczających kwotę uzyskaną z tradycyjnych zasobów własnych, płatności opartych na VAT oraz innych dochodów w danym roku. W konsekwencji dzięki zasobom opartym na DNB budżet ogólny Unii Europejskiej jest zawsze zbilansowany *ex ante*.

Stawka poboru tych zasobów określona jest na podstawie dodatkowych dochodów potrzebnych do sfinansowania wydatków budżetowych niepokrytych z innych zasobów (płatności oparte na VAT, tradycyjne zasoby własne i inne dochody). W ten sposób stawkę poboru stosuje się do DNB każdego z państw członkowskich.

Stawka mająca zastosowanie do DNB państw członkowskich w odniesieniu do tego roku budżetowego wynosi 0,7744 %.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. c).

ROZDZIAŁ 14 — ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM (ciąg dalszy)

140 (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2013	Budżet korygujący nr 3/2013	Nowa kwota
Belgia	3 107 116 101	- 30 339 153	3 076 776 948
Bułgaria	315 448 463	- 3 080 167	312 368 296
Republika Czeska	1 164 042 001	- 11 366 183	1 152 675 818
Dania	2 036 232 215	- 19 882 605	2 016 349 610
Niemcy	21 607 772 802	- 210 987 134	21 396 785 668
Estonia	132 135 292	- 1 290 223	130 845 069
Irlandia	1 006 031 931	- 9 823 307	996 208 624
Grecja	1 559 930 162	- 15 231 796	1 544 698 366
Hiszpania	8 163 573 621	- 79 712 473	8 083 861 148
Francja	16 806 862 143	- 164 109 079	16 642 753 064
Chorwacja	176 786 215	- 1 726 213	175 060 002
Włochy	12 650 326 193	- 123 522 961	12 526 803 232
Cypr	138 085 099	- 1 348 320	136 736 779
Łotwa	173 112 162	- 1 690 338	171 421 824
Litwa	261 317 578	- 2 551 612	258 765 966
Luksemburg	254 364 406	- 2 483 718	251 880 688
Węgry	796 892 469	- 7 781 184	789 111 285
Malta	48 532 217	- 473 888	48 058 329
Niderlandy	4 898 648 436	- 47 832 408	4 850 816 028
Austria	2 488 187 608	- 24 295 682	2 463 891 926
Polska	3 084 206 843	- 30 115 458	3 054 091 385
Portugalia	1 280 515 255	- 12 503 475	1 268 011 780
Rumunia	1 122 843 030	- 10 963 899	1 111 879 131
Słowenia	278 740 783	- 2 721 739	276 019 044
Słowacja	573 425 923	- 5 599 166	567 826 757
Finlandia	1 625 732 304	- 15 874 316	1 609 857 988
Szwecja	3 312 234 282	- 32 342 011	3 279 892 271
Zjednoczone Królestwo	15 733 467 889	- 153 628 018	15 579 839 871
<i>Artykuł 140 — Ogółem</i>	104 796 563 423	- 1 023 276 526	103 773 286 897

TYTUŁ 3
NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2013	Budżet korygujący nr 3/2013	Nowa kwota
3 0	DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO	34 000 000	1 023 276 526	1 057 276 526
3 1	SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA VAT ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE, WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000	p.m.		p.m.
3 2	SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA DOCHODZIE/PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 6, 7 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000	p.m.		p.m.
3 4	DOSTOSOWANIE ZWIĄZANE Z NIEUCZESTNICZENIEM NIEKTÓRYCH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH W NIEKTÓRYCH OBSZARACH POLITYKI DOTYCZĄCYCH PRZESTRZENI WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	p.m.		p.m.
3 5	WYNIK OSTATECZNEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA	p.m.		p.m.
3 6	WYNIK POŚREDNIEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA	p.m.		p.m.
Tytuł 3 — Ogółem		34 000 000	1 023 276 526	1 057 276 526

TYTUŁ 3

NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA

ROZDZIAŁ 3 0 — DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2013	Budżet korygujący nr 3/2013	Nowa kwota
3 0	DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO			
3 0 0	<i>Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego</i>	p.m.	1 023 276 526	1 023 276 526
3 0 2	<i>Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancyjnego dla Działań Zewnętrznych</i>	34 000 000		34 000 000
	Rozdział 3 0 — Ogółem	34 000 000	1 023 276 526	1 057 276 526

3 0 0

Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego

Budżet 2013	Budżet korygujący nr 3/2013	Nowa kwota
p.m.	1 023 276 526	1 023 276 526

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego saldo każdego roku budżetowego, niezależnie od tego, czy jest ono pozytywne czy negatywne, ujmuje się w rubryce „dochody” lub „wydatki” budżetu na następny rok budżetowy.

Odpowiednie prognozy takich dochodów lub wydatków ujmuje się w budżecie w trakcie procedury budżetowej oraz, tam gdzie to stosowne, w liście w sprawie poprawek przedłożonym na podstawie art. 39 rozporządzenia finansowego. Sporządza się je zgodnie z zasadami określonymi w art. 15 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000.

Po dokonaniu rozliczenia każdego roku budżetowego wszelkie rozbieżności w stosunku do preliminarza ujmuje się w budżecie na następny rok budżetowy w formie budżetu korygującego, który musi zostać przedstawiony przez Komisję w ciągu 15 dni po przedłożeniu rozliczeń tymczasowych.

Ewentualny deficyt ujmuje się w artykule 27 02 01 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1).

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 7.

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1), w szczególności jego art. 18.